

## 1902-10

### SENDER

Ellen Sawyer

### RECIPIENT

Laura Warberg

### FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er udateret. Et brev fra Laura Warberg skrevet lige før, Albrecht Warberg døde, omtales. Han døde 30. september 1902, så dette brev må være fra oktober dette år.

General comment:

Albrecht Warberg døde 30. september 1902.

Christine Mackie rejste hjemmefra 1. juni 1902 for at opholde sig hos søsteren, Ellen Sawyer, i Boston nogle måneder. Hun blev her kærestet med William/Billy Mackie, og de to blev gift i Danmark i 1903.

Fru Sonnes søsters navn kendes ikke, men hun er omtalt i Fru Sonnes biografi.

Sender's location:

USA, Boston

Sender info (seal, address, etc.):

Bynavn og land r påtrykt brevpapiret

Mentioned people:

Grethe Jungstedt

Christine Mackie

William Mackie

- Sonne

Albrecht Warberg

Astrid Warberg-Goldschmidt

Mathilde Ward

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, BB1587

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

### TRANSCRIPTION

[Fortrykt på brevpapiret s. 1 øverst:]

DR. HARRIS E. SAWYER,  
CHEMIST AND BACTERIOLOGIST,  
176 FEDERAL STREET,  
BOSTON, MASS., U.S.A.  
TELEPHONES 4650 Main.  
385 DORCHESTER.

SPECIALIST IN THE ANALYSIS OF  
BARKS,  
TAN EXTRACTS AND LIQUORS  
CHROME LICQUORS,  
OILS AND DRESSINGS.

Kæreste Mor!

Vi fik igår dit sidste Brev skrevet før Fars Død, og du kan ikke tænke dig hvor det er underligt for os at læse om jeres gode Håb og Fortrøstning om at han vil komme sig, når vi ved at det ikke skulde være sådan. Men vi kan jo forstå, at han ikke led så meget de sidste Dage, og det er godt at tænke på. I næste Uge vil vi vide det altsammen. Det er så skærende trist at tænke på jer derhjemme, - det er en forfærdelig svær Tid, og jeg ønsker så meget at vi kunde være sammen allesammen og hjælpes ad og bære det. Christine vilde jo gærne være sammen ["sammen" overstreget] hjemme i Vinter, og det vilde jo også være dejligt, men det er jo mange Penge. Billy var herude i Dag og de talte om Fremtidsplanerne, men bleve enige om at vente med at lægge nogle (Planer mener jeg) til de hørte hvad du siger til det. Du kan tro Billy er en rar og god Mand. Jeg tror ikke man kan undgå at blive lykkelig med ham, for han er så gennemgod. - Ja, nu bliver Pladsen her jo åben for lille Disser, som altid så gærne har villet være ["være" overstreget] herover. Jeg vil grulig gærne have hende når jeg skal af med Mornine. Tidligere ømmede jeg mig ved at overtale hende til at komme fordi det var Far så hårdt imod at vi kom så langt bort, mens for dig forekommer Afstanden jo ikke så lang og du kommer vel også nok, - det tvivler vi da ikke et Øjeblik på. - Jeg mener at det kan være fornuftigt for lille Disser. Hun kan lære Sproget, og hun vil i det eventuelt have en Levevej i Fremtiden hjemme, eller også kan hun begynde på noget her om et Par Aars Tid, når hun kan Sproget, med Sygepleje el. lign. Folk har været så venlige og deltagende mod os. Fru Sonne og hendes Søster kom herover forleden og Mrs. Ward kom igår Morges, hun havde en [Indsat øverst s. 2; på hovedet:] stor Buket Blomster med til os. Hun er så sød. Christine synes også så godt om de to, som jo er mine bedste Venner

her. Lille Grethe har haft lidt Mavedårighed, men det er vist ingenting, hun er da bedre idag.

[Indsat øverst s. 1; på tværs:] Idag sagde hun ligeså fornøjet: "Nu kommer min Bedstemor snart" - hun må have hørt os snakke om det.

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

DR. HARRIS E. SAWYER,  
CHEMIST AND BACTERIOLOGIST,  
176 FEDERAL STREET,  
BOSTON, MASS., U. S. A.

TELEPHONES 4650 MAIN,  
388 DORCHESTER.

SPECIALIST IN THE ANALYSIS OF  
BARKS,  
TAN EXTRACTS AND LIQUORS,  
CHROME LIQUORS,  
OILS AND DRESSINGS.

Kæreste mor!

Vi fik igen det sidste Bredskrevet  
for Fars Død, og du kan ikke tænke dig  
hvor det er underligt for os at læse om  
jeres gode Løb og Fortidning om at  
kan vil komme og, men i ved at det  
ikke skulde være sådant. Men i kan  
jo forstå at han ikke led så meget de  
sidste dage, og det er godt at tænke på.  
I vænte lige vil i vide det alt sammen  
det er så skænske trist at tænke på  
der hjemme, - det er en forfærdelig  
Til og j ønsker så meget at i kunde  
være sammen allesammen og hjælpe  
af høre det. Christine vilde jo gerne være  
hjemme i vinter, og det vilde  
jo også være dygt men det er jo mange  
Penge. Billy var herude i dag og de talte  
om Fremtidspåneerne, men blev enige  
om at vænte med at løse nogle (Plaver  
mener j) til de høje hvad du siger til  
det. Du kan tro Billy er en rar og

god Mand. I tror ikke man kan undgaa  
at blive lykkelig med ham, for han er  
så gennemgaaet. - Ja, nu bliver Pladsen  
her jo åben for alle Lærere som altid  
så gerne har noget sære herover. Jo  
vil jeg gerne have kendt når I skal  
af med Morine. Tidligere prøvede  
I mig vel at overtale hende til at  
komme fordi det var for så højt ind  
at i den så langt bort, men for d.  
forekommer Ufuldsen, jo ikke så længe  
af den kommer vel også nok, det tror  
er da ikke et fjebild på. - I mener  
at det kan være fornuftigt for lille  
Lisette. Men kan lide Speget, og hun vil  
i det eventuel have en Levedig. - Men  
Lisette ligger, eller også kan hun  
begynde på noget her om et Par Uger  
Tid når hun kan Speget med Sygepl.  
el. lgn. - Foch har været så venlig af  
deltagende mod os. En Samme og hende  
Foch kan herover forede og hnd.  
Ward kan i år morge, hun havde en